



**INF. 5**

9 novembre 2017

Original : français/allemand/anglais

**RID :** 8<sup>e</sup> session du groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID  
(Utrecht, 20-24 novembre 2017)

**Objet :** Actualisation de la fiche UIC 201 « Transport de marchandises dangereuses – Gares ferroviaires de triage – Guide pour la réalisation des plans d'urgence »

## **Proposition de l'Union internationale des chemins de fer (UIC)**

### **Introduction**

1. La fiche UIC 201 est en cours de transformation en IRS (International Railway Solution) – Guidelines, et sa date d'application concordera avec celle du RID 2019. La modification du référencement à l'UIC au RID 1.11 fait l'objet du document informel INF 6.
2. La fiche UIC 201 mise en place en 2003 a été actualisée une première fois en 2012 pour tenir compte de l'expérience et de l'évolution de la législation européenne. Une actualisation est de nouveau nécessaire, en particulier pour intégrer l'utilisation de ce guide dans le système de gestion de la sécurité (SGS) ferroviaire.
3. Les modifications de fond concernent essentiellement le chapitre 1 « Cadre de référence du guide » et la bibliographie. Elles font l'objet de l'annexe (uniquement en anglais) au présent document. La référence officielle du règlement CSM sur le SGS sera intégrée en 2018 lorsqu'elle sera disponible (publication prévue au 1<sup>er</sup> semestre 2018).
4. Quelques corrections visant à alléger ou simplifier le texte sont envisagées par ailleurs et quelques modifications de forme seront en outre réalisées lors de la transformation de la fiche UIC en IRS (cf. document informel INF 6).

### **Proposition**

5. L'UIC demande au groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID de donner son accord pour modifier la fiche UIC 201 comme indiqué en 3).
6. Le guide dans sa nouvelle forme IRS pourra être présenté lors de la prochaine réunion.

## 1. Requirements and guidance

### 1.3 - European Union Directives

Within the EU, *Directives 2016/798/EU and 2016/797/EU* (see Bibliography - page 56) define the general regulatory framework for the safety and interoperability of the Community rail system. In particular, this general framework requires railway undertakings to introduce safety management systems covering the preparation of emergency planning for the management of accident situations. Accidents involving the carriage of dangerous goods in marshalling yards must be considered within this general framework. The **European Union Agency for Railways** has published application guidelines for safety management systems, which also contain guidance for the preparation of emergency planning. These guides are available in various languages from the Agency's website.

## Bibliography

### 1. European standards

#### European Union (EU)

*Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on railway safety, OJ L 138, 26.5.2016*

*Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on the interoperability of the rail system within the European Union, OJ L 138, 26.5.2016*

*Commission Directive (EU) 2016/2309 of 16 December 2016 adapting for the fourth time the Annexes to Directive 2008/68/EC of the European Parliament and of the Council on the inland transport of dangerous goods to scientific and technical progress, OJ L 345, 20.12.2016*

*Directive 2012/18/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on the control of major-accident hazards involving dangerous substances, amending and subsequently repealing Council Directive 96/82/EC, OJ L 197, 24.7.2012*

*Commission Delegated Regulation (EU) .../... of ... establishing common safety methods on safety management system requirements pursuant to Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulations (EU) No 1158/2010 and (EU) No 1169/2010, OJ L ...*

*Commission Implementing Regulation (EU) No 402/2013 of 30 April 2013 on the common safety method for risk evaluation and assessment and repealing Regulation (EC) No 352/2009, OJ L 121, 3.5.2013*

*Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1136 of 13 July 2015 amending Implementing Regulation (EU) No 402/2013 on the common safety method for risk evaluation and assessment, OJ L 185, 14.7.2015*

*Commission Regulation (EU) 2015/995 of 8 June 2015 amending Decision 2012/757/EU concerning the technical specification for interoperability relating to the 'operation and traffic management' subsystem of the rail system in the European Union, OJ L 165, 30.6.2015*

**European Union Agency for Railways (ERA)**

*Guide on the safety management system requirements for safety certification or safety authorisation, 2018*

*Guide on a management maturity model, 2018*

---